

# Eurosafe 170

ES

Limpieza automática,  
extragrande



**Euronda**<sup>®</sup>  
Pro System



# Eurosafe 170

Limpieza automática,  
extragrande

## 6 Eurosafe 170

## 8 Lavado automatizado

Programas de  
termodesinfección

## 12 Capacidad de carga

Carros de carga  
Cestas e insertos  
Adaptadores  
Compatibilidad de los  
accesorios

## 18 Trazabilidad

E-Memory

## 22 Detergentes

## 24 Características técnicas

## 25 Ficha técnica

# Euronda Pro System

## Products, Process, Protection



### Limpieza

### Acondicionamiento



Euronda Pro System es el sistema de protección desarrollado para garantizar un protocolo de reacondicionamiento del instrumental completo y eficaz para proteger la seguridad de los operadores, los pacientes y el entorno de trabajo.

La esterilización es un proceso que se divide en varias fases y sus buenos resultados dependen de la correcta ejecución de cada una de ellas, desde la recogida hasta el almacenamiento. Gracias a la línea Euronda Pro System, se puede aplicar de forma sencilla, eficiente y reproducible en el tiempo un protocolo avanzado y trazable que aumente la seguridad y optimice los recursos de la clínica.



## Esterilización



### Autoclaves

E10  
EXL  
E9  
E8



### Sistemas de tratamiento del agua

Aquaosmo  
Aquafilter 1 to 1  
Aquadist

## + Gran capacidad

Gracias a la cámara de lavado de 170 litros, puede alojar hasta 4 cargas completas de un autoclave de 24 litros, lo que equivale a más de 140 piezas de instrumental más turbinas, puntas de eliminadores de sarro y fresas.

## + Secado activo

El secado, mediante la inyección de aire caliente desde diferentes puntos del interior de la cámara de lavado, permite eliminar por completo los depósitos de agua en el exterior y el interior del instrumental de cuerpo hueco.

## + Potente

Los dos brazos giratorios están colocados de tal manera que todos los niveles de la espaciosa cámara de lavado reciban un potente flujo doble de agua, desde arriba y desde abajo, con un total de 4 puntos de lavado.

## + Totalmente equipado

Incluye de serie todos los accesorios necesarios para optimizar la carga: carro de carga superior e inferior, inserto para instrumental, cesta de 1 DIN, 2 insertos para bandejas de 8 posiciones y portafresas.



# Eurosafe 170

## Limpieza automática, extragrande

La termodesinfectadora Eurosafe 170 satisface las necesidades de las clínicas con un elevado número de pacientes. La eficacia y la vida útil están garantizadas gracias al sistema de lavado y secado por inyección y por un sistema de filtrado del agua que preserva el rendimiento de la bomba a lo largo del tiempo. Eurosafe 170 permite elegir 3 ciclos favoritos entre los 20 preconfigurados para combinar con los botones situados debajo de la pantalla en color de 3,5" para que puedan estar disponibles inmediatamente. Además, se pueden crear ciclos personalizados en función de las necesidades específicas del material que se debe tratar, ajustando la duración y la temperatura de lavado. Eurosafe 170 está equipado con un ablandador integrado que permite el uso de agua corriente y controla la correcta regeneración de las resinas, avisando en caso de falta de sal. El dosificador automático calibra e inyecta los dos líquidos detergentes, colocados fuera de la termodesinfectadora, de forma independiente y sin desperdicios innecesarios. La termodesinfectadora, al final de cada ciclo, crea un archivo que se puede transferir a un ordenador mediante un dispositivo USB, que muestra todos los datos del proceso (tiempo, temperatura, número de ciclo) y también valida la carga. Además, gracias a los accesorios opcionales, los datos pueden transferirse a través de la conexión Ethernet o imprimirse gracias a la impresora térmica. Fabricado en Italia con acero inoxidable AISI 316L resistente.



### Clasificación

Producto Sanitario de Clase IIb



### Dimensiones

60 x 84 x 63 cm (l x al. x an.)



### Peso

90 kg



### Capacidad de la cámara

170 litros



### Tensión de alimentación

Monofásica 220 V/50 Hz  
Trifásica 380 V/50 Hz

### Potencia absorbida

2700 W (220 V)  
5600 W (380 V)



### Conectividad

- Incluye: USB y software E-Memory
- Opcional: Datalogger



### CE Ref

DS 500 CDL

# Lavado automatizado

## Desinfecta todo sin problemas

Eurosafe 170 cumple los requisitos de la norma UNE-EN ISO 15883 y permite controlar los parámetros de lavado (tiempo, concentración de detergente y temperatura) durante todas las fases.

La eficacia de la desinfección térmica se mide por el valor A0, que puede conseguirse con distintas combinaciones de temperatura y tiempo: cuanto mayor sea la temperatura, menos tiempo se necesitará. La norma exige un A0 mínimo de 600 para la termodesinfección del instrumental quirúrgico para poder garantizar la eliminación de bacterias, micobacterias, hongos y virus. Eurosafe 170 permite variar el parámetro A0 para satisfacer diferentes necesidades y normativas locales.





## Prelavado

Se realiza con agua fría con el objetivo de eliminar las sustancias orgánicas y la suciedad más superficial y gruesa.



## Lavado

Se realiza a temperatura entre 50 °C y 65 °C, añadiendo un detergente enzimático para garantizar una limpieza perfecta del instrumental.



## Enjuague

Se lleva a cabo para eliminar de la carga posibles residuos del detergente utilizado en el paso anterior.



## Termodesinfección

Se realiza mediante la acción combinada de agua caliente a una temperatura regulable de hasta 95 °C y un tiempo variable de 1 a 10 minutos. Durante la fase de calentamiento, se inyecta un segundo agente químico en la cámara, que evita la corrosión de la carga y el depósito de pátinas, facilitando también la fase de secado posterior.



## Secado

La fase final del proceso se lleva a cabo mediante una distribución eficaz del aire dentro de la cámara para obtener, al abrir el dispositivo, un material perfectamente seco y listo para su envase.

## + Personalizable

Eurosafe 170 dispone de 20 ciclos preestablecidos para adaptarse mejor a las necesidades de lavado de las clínicas. Además, se pueden crear ciclos personalizados con distintas combinaciones de tiempo y temperatura.

## + Superior a la norma

Garantiza un valor A0 mínimo de 600 por cada ciclo de termodesinfección. También se puede establecer un valor superior y muy por encima de la norma y controlar este parámetro en tiempo real a través de la pantalla.

## + Inspeccionable

La puerta transparente de cristal templado permite controlar el contenido durante el lavado e interviene en caso de colocación incorrecta de la carga dentro de la cámara.

## + Eco-friendly

La conexión al suministro de agua caliente permite reducir el consumo eléctrico y la duración de los lavados. Además, un cómodo botón permite desactivar el secado por aire forzado y reducir así el consumo de energía.



# Programas de termodesinfección

## Monofásico (220 V)

	Short P1	Standard P2	Intensive P3
<b>Descripción</b>	Ciclo corto sin prelavado, indicado para cargas sin residuos orgánicos	Ciclo con prelavado incluido, recomendado para todo tipo de instrumental y suciedad	Ciclo con prelavado, con tiempos más largos y temperaturas más altas, indicado para suciedad más resistente
<b>Duración total del ciclo</b>	106'	120'	134'
<b>Prelavado</b>	X	✓ durante 2'	✓ durante 2'
<b>Lavado</b>	50 °C durante 3'	60 °C durante 3'	65 °C durante 6'
<b>Enjuague</b>	X	X	✓
<b>Termodesinfección</b>	90 °C durante 1'	90 °C durante 1'	90 °C durante 1'
<b>Secado</b>	50 °C durante 20'	50 °C durante 20'	50 °C durante 20'
<b>Consumo de agua</b>	67 litros	79 litros	80 litros
<b>Consumo de electricidad</b>	2,97 KWh	3,29 KWh	3,39 KWh

## Trifásico (380 V)

	Short P1	Standard P2	Intensive P3
<b>Duración total del ciclo</b>	66'	80'	78'
<b>Prelavado</b>	X	✓ durante 2'	✓ durante 2'
<b>Lavado</b>	50 °C durante 3'	60 °C durante 3'	65 °C durante 6'
<b>Enjuague</b>	X	X	✓
<b>Termodesinfección</b>	90 °C durante 1'	90 °C durante 1'	90 °C durante 1'
<b>Secado</b>	50 °C durante 14'	50 °C durante 14'	50 °C durante 14'
<b>Consumo de agua</b>	67 litros	79 litros	80 litros
<b>Consumo de electricidad</b>	2,9 KWh	4 KWh	3,9 KWh

# Capacidad de carga

## Soluciones para cada necesidad

Una completa gama de accesorios que incluye cestas de carga, insertos, cestillos y adaptadores simplifica el trabajo del operador y permite un excelente rendimiento de limpieza, termodesinfección y secado, maximizando la capacidad de carga y reduciendo al mínimo los desperdicios

### **Espacios optimizados**

Diseñado para aprovechar hasta el último centímetro de la cámara de lavado gracias a los dos niveles de carga simétricos, superior e inferior, que garantizan una distribución fácil de la carga.

### **Integrable**

Las numerosas combinaciones de carga posibles se adaptan a las necesidades de todas las clínicas y permiten configurar Eurosafe 170 según las necesidades.

Los accesorios disponibles satisfacen las necesidades de todas las clínicas del campo de la odontología, la cirugía maxilofacial, la cirugía oral, la ortodoncia y la medicina general.

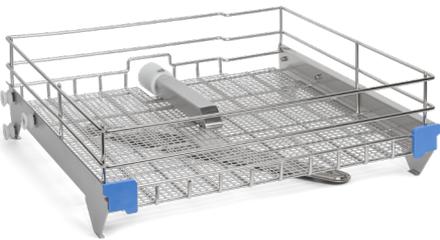




# Carros de carga

Los 3 modelos de carros de carga disponibles responden a las diferentes necesidades de las clínicas. Se caracterizan por la presencia de soportes para instrumental, inyectores para cuerpos huecos y tubos de aspiración. Pueden personalizarse con cestas e insertos.

## Incluido



## Carro de carga superior

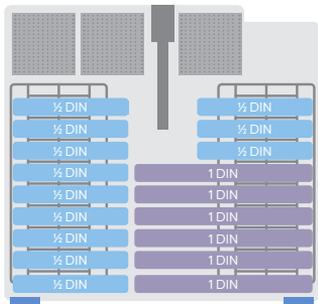
Carro superior con brazos giratorios de acero inoxidable indicado para colocar insertos para casetes y cestas para instrumental y fresas.



### Dimensiones de la superficie de carga

51 x 9,5 x 48 cm (l x al. x an.)

## Configuraciones recomendadas



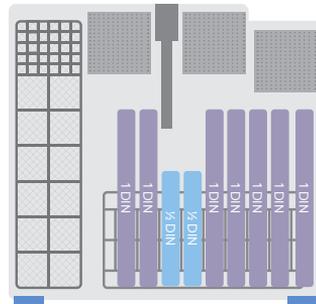
### Configuración 1

#### Accesorios:

- 2 insertos con 8 posiciones
- 3 portafresas

#### Carga:

- 6 casetes de 1 DIN
- 12 casetes de 1/2 DIN
- Fresas



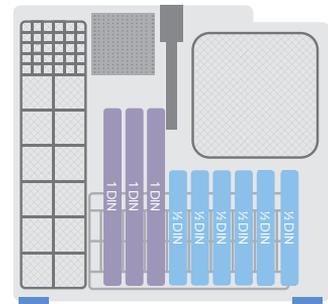
### Configuración 2

#### Accesorios:

- 1 inserto con 8 posiciones
- 1 inserto para instrumental
- 3 portafresas

#### Carga:

- 7 casetes de 1 DIN
- 2 casetes de 1/2 DIN
- Fresas
- Instrumental



### Configuración 3

#### Accesorios:

- 1 inserto con 8 posiciones
- 1 inserto para instrumental
- 1 portafresas

#### Carga:

- 3 casetes de 1 DIN
- 6 casetes de 1/2 DIN
- Fresas
- Instrumental

## Incluido



## Carro de carga inferior

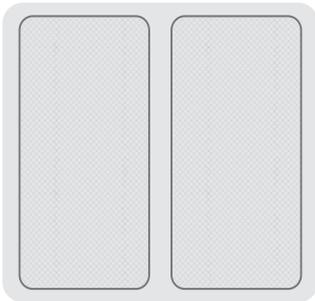
Carro inferior de acero inoxidable indicado para cassetes y cestas para instrumental y fresas.



### Dimensiones de la superficie de carga

50,5 x 4 x 49,5 cm (l x al. x an.)

## Configuraciones recomendadas



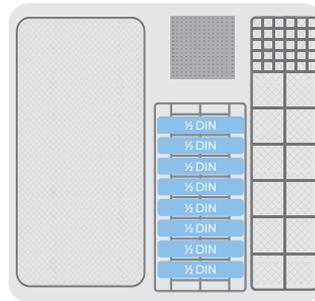
### Configuración 1

#### Accesorios:

- 2 cestas de 1 DIN

#### Carga:

- Instrumental



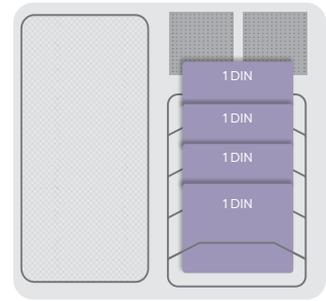
### Configuración 2

#### Accesorios:

- 1 cesta de 1 DIN
- 1 inserto con 8 posiciones
- 1 inserto para instrumental
- 1 portafresas

#### Carga:

- 8 cassetes de 1/2 DIN (en vertical)
- Fresas
- Instrumental



### Configuración 3

#### Accesorios:

- 1 cesta de 1 DIN
- 1 inserto con 4 posiciones
- 2 portafresas

#### Carga:

- 4 cassetes de 1 DIN (en vertical)
- Fresas
- Instrumental

## Opcional



## Carro de carga superior con 16 soportes para instrumental

Carro equipado con conexiones especiales para la termodesinfección del instrumental.



### Dimensiones de la superficie de carga

51 x 4,5 x 48 cm (l x al. x an.)

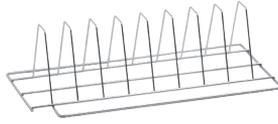
# Cestas e insertos

## Incluidos



### Cesta de 1 DIN

Cesta de alambre, indicada para grandes cantidades de instrumentos sueltos. Dimensiones: 48,5 x 50 x 25 cm (l x al. x an.)



### 2 insertos con 8 posiciones

2 insertos para bandejas y casetes de 8 plazas (paso de 4 cm). Dimensiones: 18 x 11 x 39 cm (l x al. x an.)



### Inserto para instrumental

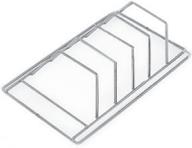
Inserto para instrumental en posición vertical. Dimensiones: 37 x 12 x 12 cm (l x al. x an.)



### Portafresas

Cesta indicada para el lavado de fresas y piezas pequeñas. Dimensiones: 10 x 4 x 10 cm (l x al. x an.)

## Opcionales



### Inserto con 4 posiciones

Inserto para bandejas y casetes de 4 plazas (paso de 3,5 cm). Dimensiones: 25 x 8 x 38,5 cm (l x al. x an.)



### Inserto con 2 posiciones

Inserto para bandejas y casetes de 2 plazas (paso de 5 cm). Dimensiones: 25 x 18 x 38,5 cm (l x al. x an.)



### Cesta de 1/2 DIN

Cesta de alambre, indicada para tijeras, pinzas y espejos. Dimensiones: 25 x 5 x 24 cm (l x al. x an.)

# Adaptadores

## Opcionales



### Para instrumental

Permite una limpieza profunda de los canales internos del instrumental mediante la circulación del agua.



### Para puntas de eliminadores de sarro

Compuestos por 1 rosca interna M3x0,35 y 1 M3,5x0,6, 1 rosca externa M3x0,5, 1 inyector para cuerpos huecos y 1 conector para insertar 3 adaptadores.



### Para puntas de eliminadores de sarro con polvo y transfers de impresión

Compuestos por 1 filtro de acero inoxidable, 1 tapón de cierre, 1 junta Ø 19-21 y 1 Ø 14-17, 1 cuerpo principal y 1 anillo superior.



### Para turbinas

De aluminio macizo, están disponibles para una amplia gama de modelos de turbinas.

- Easy Adapter KaVo
- Easy Adapter NSK PLT
- Easy Adapter NSK QD
- Easy Adapter Bien Air
- Easy Adapter W&H
- Easy Adapter Sirona

# Compatibilidad de los accesorios

	Carro de carga superior	Carro de carga inferior	Carro de carga superior con 16 soportes para instrumental
Cesta de 1 DIN	✓	✓	✗
Inserto de 8 posiciones	✓	✓	✓
Inserto para instrumental	✓	✓	✓
Portafresas	✓	✓	✓
Inserto de 4 posiciones	✗	✓	✗
Inserto de 2 posiciones	✗	✓	✗
Cesta de ½ DIN	✓	✓	✓
Adaptadores para instrumental	✗	✗	✓
Adaptadores para puntas de eliminadores de sarro	✗	✗	✓
Adaptadores para puntas de eliminadores de sarro con polvo y transfers de impresión	✗	✗	✓
Adaptadores para turbinas	✗	✗	✓

# Trazabilidad

## Control total y seguridad de los procesos

Eurosafe 170 permite realizar un seguimiento de todos los ciclos de termodesinfección realizados, guardando los datos en un dispositivo USB. Además, gracias a los accesorios opcionales, los datos se pueden transferir a un ordenador a través de la conexión Ethernet o imprimirse en papel térmico.



### Impresora térmica externa

Para todo aquel que desee conservar los registros del ciclo en papel.



### Datalogger

Dispositivo para transferir los datos de la termodesinfectadora a un ordenador a través de la conexión Ethernet.





## Conectividad avanzada Euronda Pro System

El sistema integrado de conectividad Euronda Pro System está diseñado para que todos los dispositivos, incluido Eurosafe 170, permitan una trazabilidad completa de todo el proceso de esterilización.



## Trazabilidad de los ciclos

Eurosafe 170, al finalizar cada ciclo de termodesinfección, crea un archivo que contiene todos los datos del proceso, validando la carga si las temperaturas registradas son conformes. Este archivo se puede guardar gracias al software E-Memory y gestionarse y consultarse fácilmente con unos pocos clics.





## Sencillo

E-Memory es fácil de usar gracias a su interfaz intuitiva, sus controles esenciales y sus filtros de búsqueda sencillos e inmediatos.



## Completo

Ideal para la gestión completa de todos los equipos que intervienen en el proceso de esterilización. Procesa una lista ordenada de ciclos y los filtra por máquina, modelo, número de serie, operador, fecha y resultado.



## Eficiente

Captura automática de datos para dispositivos con tecnología Ethernet e inalámbricos y copia de seguridad automática de los equipos.



## Innovador

Con las funciones Watch Folder y Technical Support dispondrá de los informes, las certificaciones y las alertas con un solo clic.



# E-Memory

## Para una trazabilidad total de su clínica

E-Memory es el software para el almacenamiento, gestión y trazabilidad completa de todos los ciclos y datos de esterilización directamente desde un ordenador.

El software obtiene los datos del proceso de esterilización de forma automática, semiautomática o manual, almacenándolos en el ordenador, donde se pueden organizar, buscar, imprimir o enviar por correo electrónico con facilidad.

E-Memory también permite rastrear y seleccionar toda la información relativa a los ciclos realizados por los distintos dispositivos (termodesinfectadora, selladora y autoclave) que intervienen en el proceso de esterilización. Fácil de consultar y administrar, permite enviar directamente los ciclos y los datos seleccionados al soporte técnico con tan solo unos clics y generar automáticamente en PDF los informes y certificados con encabezado, logotipo gráfico y datos personales.



**Download**



**E10**  
Euronda | Pro System



# Detergentes

Productos químicos diseñados para asegurar un lavado a fondo pero a la vez delicado de todo el instrumental, para garantizar el funcionamiento correcto y prolongar la vida útil de la termodesinfectadora.



## Euroclean

Detergente enzimático para el lavado mecánico de productos sanitarios. Un bidón de 3 litros es suficiente para 120 ciclos.



### Envase

Bidón de 3 litros



## Eurobright

Líquido de enjuague lubricante para el lavado mecánico de productos sanitarios. Un bidón de 3 litros es suficiente para 360 ciclos.



### Envase

Bidón de 3 litros



## Sal regeneradora

Sal para el tratamiento del agua, evita los depósitos de cal y asegura el funcionamiento de la termodesinfectadora a lo largo del tiempo.



### Envase

Bolsa de 1 kg

# Características técnicas

	Monofásica	Trifásica
<b>Dimensiones totales</b>	60 x 84 x 63 cm (l x al. x an.)	
<b>Peso (máquina vacía con cestas)</b>	90 kg	
<b>Conexión eléctrica</b>	220 V / 50 Hz	380 V / 50Hz
<b>Potencia total</b>	2700 W (220 V)	5600 W (380 V)
<b>Potencia de la bomba</b>	150 W	
<b>Nivel de ruido</b>	< 70 dB(A)	
<b>Accesorios incluidos</b>	Dispositivo USB, prueba de conductividad del agua, bolsa de sal regeneradora (1 kg), carro de carga superior, carro de carga inferior, 2 insertos de 8 posiciones, cesta de 1 DIN, inserto para instrumental, portafresas	

## Dispositivos de seguridad

- Protección contra cortocircuitos
- Protección contra sobrecalentamiento
- Protección contra apertura accidental de la puerta
- Sistema de validación del proceso

## Cumplimiento de las normas armonizadas

- 93/42/CEE según ha sido modificada (Directiva sobre productos sanitarios)
- 2006/42/CE (Directiva sobre máquinas)
- 2014/30/UE (Directiva sobre compatibilidad electromagnética)
- UNE-EN IEC 61010-1 (Seguridad)
- UNE-EN IEC 61010-2-040 (Seguridad)
- 2011/65/CE (RoHS II)

## Documentación

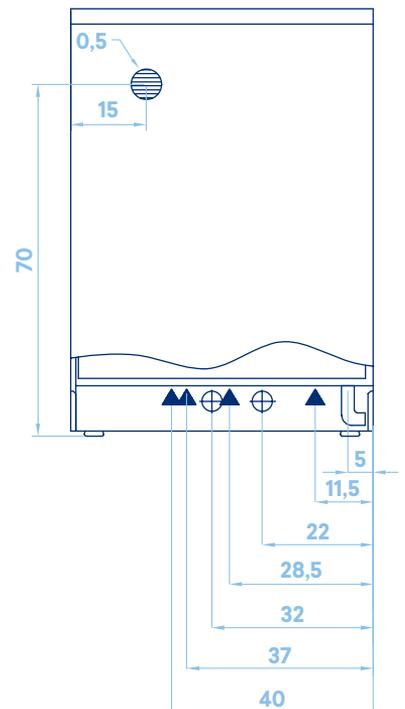
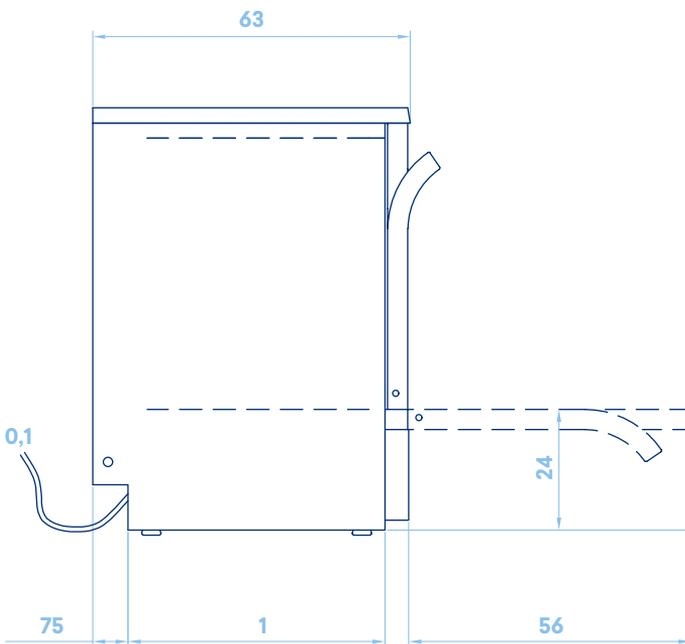
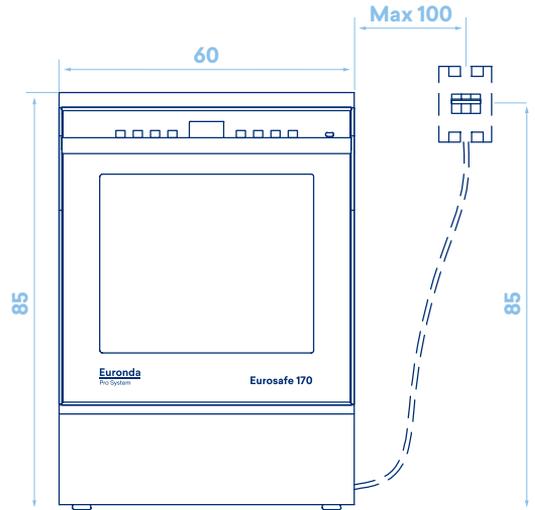
- Manual de instalación y uso
- Certificado de garantía
- Ficha de instalación

## Certificaciones

- ISO 14971 (Gestión de riesgos de productos sanitario)
- IEC 61326-1 (Compatibilidad electromagnética)
- ISO 15883-1 (Eficacia de la limpieza)
- ISO 15883-2 (Eficacia de la limpieza)
- ISO/TS 15883-5 (Eficacia de la limpieza)

# Ficha técnica

## Dimensiones y huella (cm)



## **Euronda Spa® 2023**

No está permitido copiar, reproducir ni escanear este catálogo con ningún medio. Todos los derechos reservados.

Las imágenes, descripciones, citas, dimensiones y características técnicas deben considerarse indicativas.

Incluso manteniendo las características básicas del producto, el fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento con el único propósito de mejorar el producto.



**Euronda Spa**

Via Chizzalunga 1  
36066 Sandrigo  
Vicenza, Italy  
**t** +39 0444 656111  
**f** +39 0444 656199  
**m** info@euronda.com  
**www.euronda.it**

**Deutschland**

Euronda Deutschland  
Am Landwehrbach 5  
48341 Altenberge, Deutschland  
**t** +49 2505 9389 0  
**f** +49 2505 9389 29  
**m** info@euronda.de  
**www.euronda.de**

**France**

Euronda France Eurl  
ZAC les Vallées, Avenue de Bruxelles  
60110 Amblainville, France  
**t** + 33 (0) 3 44 06 69 70  
**m** info@euronda.fr  
**www.euronda.fr**

**España**

Identyd  
Calle Músico Antonio Rodríguez  
de Hita, 12 Bajo 30007 Murcia  
España  
**t** 900102034  
**m** info@euronda.es  
**www.euronda.es**

**Russia**

OOO Euronda Russia  
193149 Leningradsakaya obl.,  
Vsevolozhsky r-on,  
d. Novosaratovka, ul.  
Pokrovskaya, dom 41, litera B.  
Russia  
**t** + 7 (812) 635 88 94  
**m** info@eurondarussia.com  
**www.eurondarussia.com**

# **Euronda**<sup>®</sup>